

**Upozorenje:**

Vaš proizvod označen je ovim simbolom upozorenja. Ovaj simbol označava da se dotrajali proizvod ne smije odlagati zajedno s komunalnim otpadom već se mora odložiti u centar za skupljanje otpada ove vrste.

A. Informacije o zbrinjavanju otpada za privatne korisnike**1. U Europskoj uniji**

Upozorenje: Ovaj uređaj se ne smije odlagati zajedno s komunalnim otpadom!

U skladu s novom direktivom EU kojom je propisan način preuzimanja, zbrinjavanja i reciklaže električnog i elektronskog otpada, električni i elektronski uređaji moraju se odlagati odvojeno.

Nakon uvođenja ove direktive u zakonodavstvo zemalja članica EU privatni korisnici odnosno kućanstva mogu dotrajale električne i elektronske uređaje odložiti u specificiranim centrima za skupljanje električnog i elektronskog otpada*.

U nekim zemljama* možete dotrajale uređaje besplatno vratiti i u specijaliziranim prodavaonicama ukoliko istovremeno kupujete novi uređaj sličnog tipa.

*) Za više informacija obratite se Vašoj općini.

Iz dotrajalih električnih i elektronskih uređaja neophodno je izvaditi akumulatore odnosno baterije i zbrinuti ih u skladu s važećim lokalnim propisima.

Propisnim zbrinjavanjem otpada doprinosite pravilnom prikupljanju i zbrinjavanju dotrajalih uređaja i njihovoj upotrebi. Stručnim zbrinjavanjem otpada sprječavate štete u okolišu i štitite zdravlje ljudi.

2. U drugim državama izvan EU

Za više informacija u vezi pravilnog zbrinjavanja ovog uređaja obratite se Vašoj općini.

A. Informacije o zbrinjavanju otpada za industrijske korisnike**1. U Europskoj uniji**

U slučaju potrebe za zbrinjavanjem dotrajalog proizvoda koji ste koristili u svrhu obavljanja poslovne djelatnosti:

Za više informacija o preuzimanju proizvoda obratite se specijaliziranoj prodavaonici. Za preuzimanje i reciklažu otpada može biti naplaćena pristojba. Mali proizvodi (i u malim količinama) vjerojatno će biti preuzeti besplatno.

2. U drugim državama izvan EU

Za više informacija u vezi pravilnog postupka zbrinjavanja ovog uređaja obratite se Vašoj općini.

Prijevod izvornih uputa za upotrebu



ZBRINJAVANJE DOTRAJALOG UREĐAJA: Nemojte stavljati dotrajali proizvod u kontejner za komunalni otpad. Proizvod odnesite u sabirni centar za skupljanje otpada ove vrste.

R32: 675

Ovim uređajem smiju rukovati osobe (i djeca) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem samo ukoliko su pod nadzorom ili su doatile upute za rad s uređajem od strane osobe koja odgovara za njihovu sigurnost.

Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.

Značenje simbola

OPASNOST

Symbol upozorava na opasne situacije. Ove situacije, ako nisu spriječene, mogu uzrokovati smrt ili ozbiljne ozljede osoba.

OPREZ

Symbol upozorava na opasne situacije. Ove situacije, ako nisu spriječene, mogu prouzročiti smrt ili ozbiljne povrede osoba.

UPOZORENJE

Symbol upozorava na opasne situacije. Ove situacije, ako nisu spriječene, mogu prouzročiti lakše ili srednje teške povrede.

NAPOMENA



Symbol označava rizike koji spadaju u kategoriju OPREZ ili UPOZORENJE.



Jedinica je napunjena zapaljivim plinom R32.



Proučite korisnički priručnik prije ugradnje i prve upotrebe jedinice.



Prije popravka jedinice obavezno proučite priručnik za servisiranje.

Rashladno sredstvo

- U sustavu cirkulira specijalno rashladno sredstvo radi osiguranja ispravnog funkcioniranja jedinice. Za hlađenje ove jedinice kao rashladno sredstvo koristi se fluorid R32 koji je prečišćen specijalnim postupkom. Rashladno sredstvo je zapaljivo, bez mirisa. Pored toga, sredstvo može izazvati eksploziju pod određenim uvjetima. Međutim, stupanj zapaljivosti rashladnog sredstva je vrlo nizak. Sredstvo može biti zapaljeno samo plamenom.
- U usporedbi s običnim rashladnim sredstvima, R32 je ekološko rashladno sredstvo koje ne uzrokuje oštećenje ozonskog omotača. Staklenički efekt ovog rashladnog sredstva je također vrlo nizak. R32 se odlikuje vrlo dobrim termodinamičkim svojstvima koje osiguravaju vrlo visoku energetsку učinkovitost. Zahvaljujući tome je dovoljna vrlo mala količina punjenja.

UPOZORENJE:

Ne koristite sredstva za ubrzanje procesa odmrzavanja ili sredstva za čišćenje, osim sredstava preporučenih od strane proizvođača. U slučaju potrebe za servisiranjem obratite se najbližem ovlaštenom servisu. U slučaju popravaka izvršenih od strane nekvalificiranih osoba postoji opasnost od ozbiljnih šteta i ozljeda. Jedinica mora biti uskladištena u prostoriji u kojoj se ne koriste uređaji koji proizvodi iskre (na primjer: otvorena vatra, uključena plinska postrojenja ili uključeni električni grijач.) Ne probadati niti stavljati u vatru.

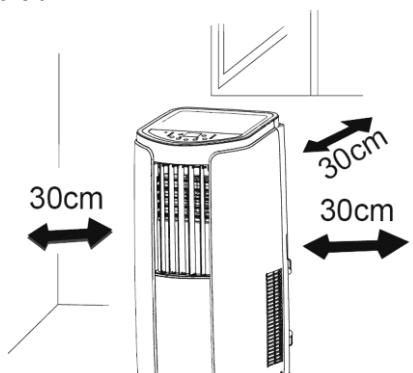
Minimalna površina prostorije za korištenje, ugradnju i čuvanje jedinice je $4m^2$.

Oprema napunjena zapaljivim plinom R32. Kod popravaka i servisiranja pridržavajte se uputa proizvođača. Vodite računa da rashladno sredstvo nema miris. Proučite poseban korisnički priručnik.



Uvjeti sredine

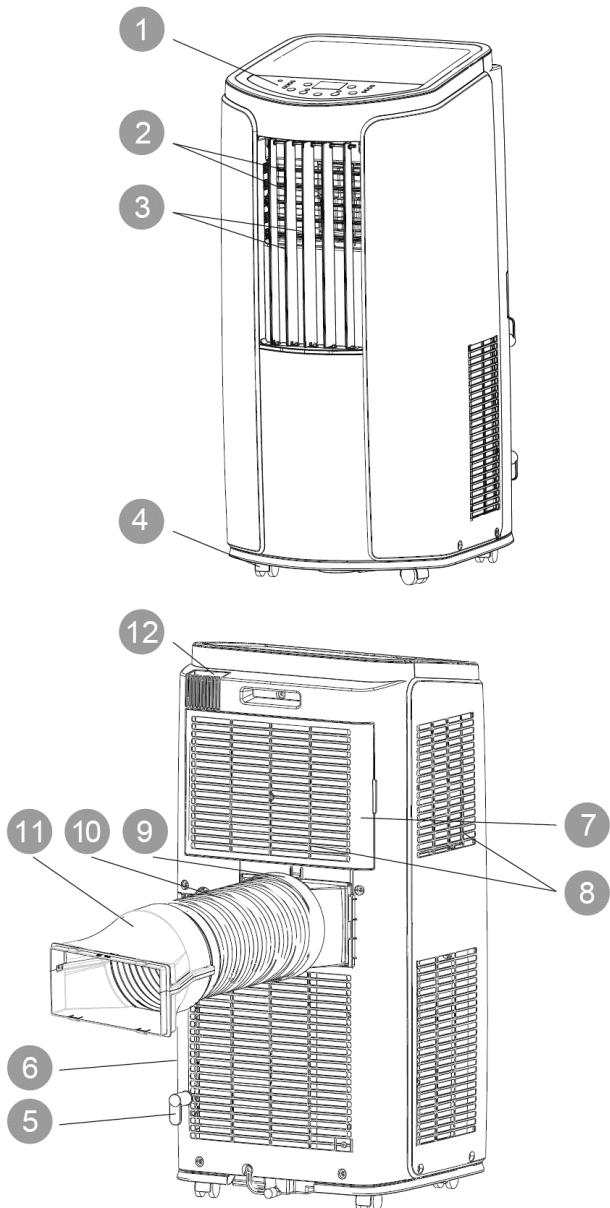
- Klima uređaj se smije koristiti samo u rasponu temperatura od 16 do 35 °C.
- Uređaj je namijenjen isključivo za upotrebu u interijerima, a nije konstruiran za neprekidan rad.
- Uređaj postavite tako da električni utikač bude lako dostupan.
- Ovaj klima uređaj nije namijenjen uporabi u industriji, već isključivo kućnoj uporabi.
- Oko klima uređaja neophodno je ostaviti slobodan prostor od najmanje 30 cm.
- Nemojte koristiti klima uređaj u vlažnoj sredini.
- Otvore za ulaz i izlaz zraka treba održavati čistim. Otvori ne smiju biti prekriveni.
- Tijekom rada klima uređaja vrata i prozori trebaju biti zatvoreni radi povećanja energetske učinkovitosti hlađenja.
- Uređaj postavite na glatkou i ravnu podlogu radi ograničenja razine buke i vibracija.
- Uređaj je opremljen kotačima. Kotači mogu proklizavati na glatkoj i ravnoj površini.
- Klima uređaj nemojte naginjati niti prevrtati. U slučaju pojave bilo kakvih neuobičajenih stanja odmah isključite uređaj iz električne mreže i obratite se prodavaču.
- Nemojte postavljati uređaj na mjestu do kojeg dopiru direktnie sunčeve zrake.



Sigurnosne upute

- Ovim uređajem mogu rukovati i djeca starija od 8 godina kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, te osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem samo ukoliko su pod nadzorom ili su dobile upute za rad s uređajem na siguran način i razumiju opasnost kojoj su izložene.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.
- Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.
- Prije priključenja na mrežu provjerite odgovara li mrežni napon naponu na tipskoj pločici uređaja.
- Prije čišćenja i održavanja klima uređaj isključite i prekinite dovod struje iz utičnice.
- Provjerite da nikakvi predmeti ili dijelovi ne pritišču naponski kabel.
- Nemojte vući kabel za vađenje utikača iz utičnice ili premještanje klima uređaja.
- Nemojte nikada dirati utikač naponskog kabla mokrim rukama.
- Obavezno instalirajte prekidač dozemnog spoja na dovodnom vodu. Uvjerite se da je električni krug pravilno uzemljen.
- Samo proizvođač, ovlašteni servis ili stručna osoba s odgovarajućom kvalifikacijom smiju izvršiti zamjenu oštećenog naponskog kabla radi sprječavanja rizika.
- U slučaju pojave bilo kakvih neuobičajenih stanja (na primjer miris paljivine) odmah isključite uređaj iz električne mreže i obratite se prodavaču.
- Ukoliko uređaj nije pod nadzorom, isključite ga i izvadite utikač iz utičnice ili isključite dovod struje.
- Zabranjeno je prskati ili posuti uređaj vodom. Postoji opasnost od kratkog spoja ili oštećenja uređaja.
- Ako koristite odvodno crijevo, temperatura okolne sredine mora biti iznad 0 °C. U protivnom može doći do zamrzavanja crijeva i prodora vode u unutrašnjost uređaja.
- Nemojte postavljati bilo kakve izvore topline u blizini klima uređaja.
- Klima uređaj postavite na dovoljnoj udaljenosti od vatre, zapaljivih predmeta ili eksplozivnih tvari.
- Osigurajte da se djeca zadržavaju na sigurnoj udaljenosti od uređaja.
- Djeca i invalidne osobe ne smiju rukovati klima uređajem bez nadzora.
- Nemojte dozvoliti djeci da se igraju s uređajem ili da se penju na uređaj.
- Nemojte polagati na ili iznad uređaja bilo kakve predmete iz kojih može kapatiti voda.
- Nemojte nikada sami popravljati ili rastavljati klima uređaj.
- Nemojte stavljati nikakve predmete u klima uređaj.

Nazivi dijelova



1. Upravljački panel
2. Lamela za usmjeravanje strujanja zraka gore/dolje
3. Lamela za usmjeravanje strujanja zraka lijevo/desno
4. Kotači
5. Nosač za pričvršćenje kabela
6. Utikač naponskog kabela
7. Zaštitna mrežica
8. Dovod zraka
9. Priklučak A
10. Crijevo za odvod topline
11. Priklučak B+C
12. Pretinac za daljinski upravljač



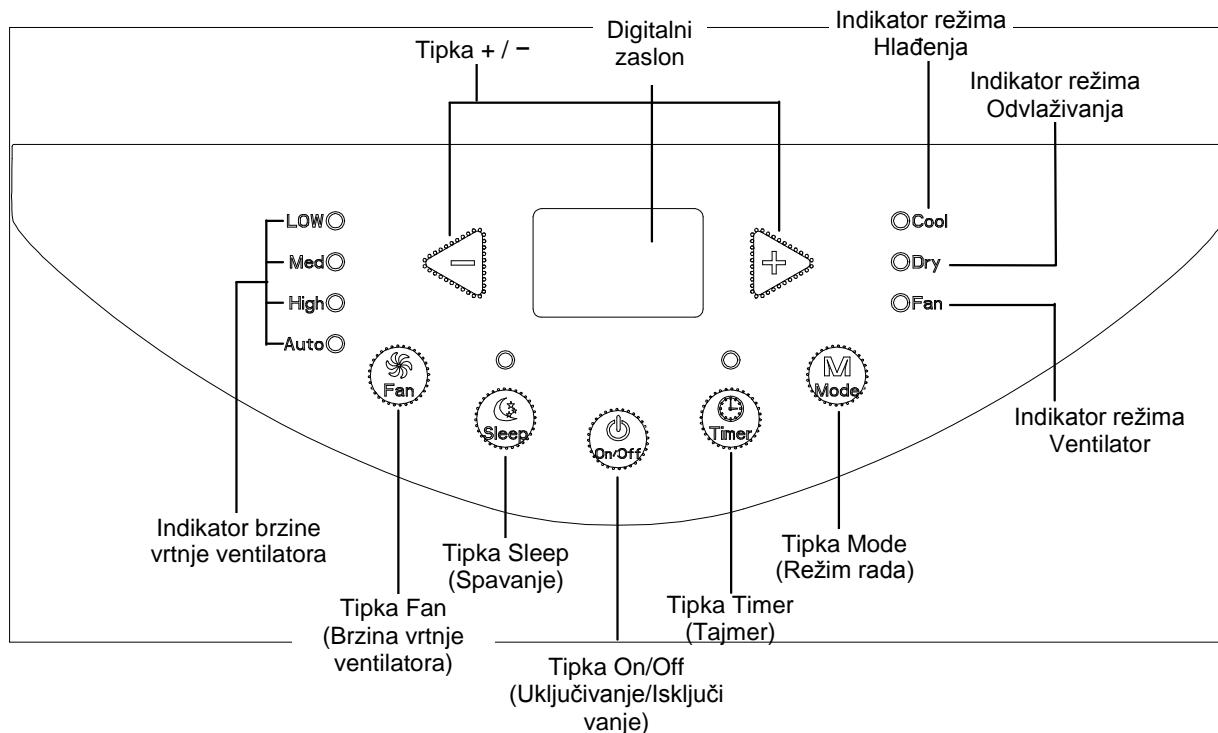
Daljinski upravljač

Napomena:

Jedinica ne može pravilno funkcionirati bez pribora za ugradnju 9, 10 i 11.

Opis i funkcije upravljačkog panela

Nazivi dijelova upravljačkog panela



Korištenje upravljačke ploče

Napomena:

- Prikључenje klima uređaja na izvor napajanja je potvrđeno zvučnim signalom. Zatim možete klima uređajem upravljati s upravljačkog panela.
- Ako je uređaj uključen, svaki pritisak na tipku na upravljačkoj ploči je signaliziran zvučnim signalom. Na upravljačkoj ploči se istovremeno pali odgovarajući indikator.
- Ako je uređaj uključen, digitalni zaslon na upravljačkoj ploči ne svijetli.
Dok je uređaj uključen, u režimu Hlađenja na zaslonu će biti prikazana podešena temperatura. U ostalim režimima temperatura nije prikazana.

1 Tipka ON/OFF (Uključivanje/Isključivanje)

Pritisom na ovu tipku možete uključiti odnosno isključiti klima uređaj.

2 Tipka + / -

U režimu Hlađenja pritisnite tipku + ili - za povećanje ili smanjenje podešene temperature za 1 °C. Raspon podešavanja temperature je od 16 do 30 °C. U režimima Odvlaživanje i Ventilator ove tipke ne funkcionišu.

3 Tipka MODE (Režim rada jedinice)

Svakim pritiskom na ovu tipku režimi rada se ciklično mijenjaju u sljedećem redoslijedu:
Hlađenje (Cool) → Odvlaživanje (Dry) → Ventilator (Fan)

HLAĐENJE (COOL): U ovom režimu je upaljen indikator Hlađenja (Cool). Na digitalnom zaslonu je prikazana podešena temperatura. Raspon podešavanja temperature je od 16 °C do 30 °C.

ODVLAŽIVANJE (DRY): U ovom režimu upaljen je indikator funkcije Odvlaživanja (Dry) te indikator niske brzine vrtnje ventilatora. Brzina vrtnje ventilatora se ne može podešiti. Digitalni zaslon je isključen.

VENTILATOR (FAN): U ovom režimu radi samo ventilator. Upaljen je indikator Ventilator (Fan). Digitalni zaslon je isključen.

4 Tipka FAN SPEED (Brzina vrtnje ventilatora)

Svakim pritiskom na ovu tipku brzine ventilatora se ciklično mijenjaju u sljedećem redoslijedu:
Niska brzina (Low) → Srednja brzina (Med) → Visoka brzina (High) → Automatska brzina (Auto)

5 Tipka Timer (Tajmer)

Pritisnite tipku Timer za prebacivanje u režim podešavanja tajmera. U ovom režimu pritisnите tipku + ili – za podešavanje vremena. Pritiskom na tipku + ili – podešeno vrijeme na tajmeru se povećava odnosno smanjuje za 0,5 sata ako je podešeno vrijeme niže od 10 sati, a iznad 10 sati pritiskom na tipke + ili – vrijeme se povećava odnosno smanjuje u koracima po 1 satu.

Nakon završetka podešavanja tajmera, jedinica prikazuje podešenu temperaturu ukoliko unutar 5 sekundi ne izvršite bilo kakvu operaciju. Dok je funkcija tajmera uključena upaljen je indikator Timer. Ako nije uključena, indikator je ugašen. Režim tajmera možete isključiti ponovnim pritiskom na tipku Timer.

6 Tipka Sleep (Spavanje)

Pritisnite tipku Sleep za prebacivanje u režim spavanja.

- Kada je uređaj u režimu Hlađenja, nakon aktiviranja režima spavanja podešena temperatura se nakon 1 sata povećava za 1 °C, i nakon 2 sata se povećava za 2 °C, i uređaj dalje radi na ovoj temperaturi.
- Funkcija Spavanja nije dostupna u režimima Ventilator i Odvlaživanje.

Dok je funkcija Spavanja uključena upaljen je indikator Sleep. Ako nije uključena, indikator je ugašen.

Promjena smjera strujanja zraka

1. Podešavanje smjera strujanja zraka gore/dolje

- Uhvatite horizontalne lamele kao što je prikazano na slici, i podesite smjer strujanja zraka.
- Nemojte stavljati lamele u najniži odnosno najviši položaj ako uređaj dulje vrijeme radi u režimu Hlađenja ili Odvlaživanja pri niskoj brzini vrtnje ventilatora. U protivnom može doći do kondenziranja vode na lamelama.

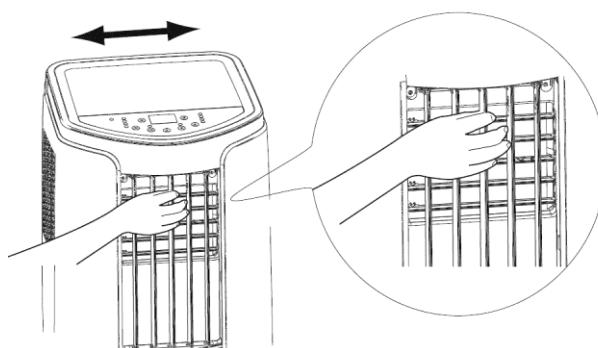


2. Podešavanje smjera strujanja zraka lijevo/desno

- Uhvatite vertikalne lamele kao što je prikazano na slici, i podesite smjer strujanja zraka.

⚠️ UPOZORENJE:

Nemojte stavljati lamele u krajnje položaje na lijevoj odnosno desnoj strani ako uređaj duže vrijeme radi u režimu Hlađenja ili Odvlaživanja pri niskoj brzini vrtnje ventilatora. U protivnom može doći do kondenziranja vode na lamelama.



Daljinski upravljač

Korištenje daljinskog upravljača

Ovaj daljinski upravljač je univerzalan i može se koristiti za upravljanje raznim modelima klima uređaja s velikim brojem funkcija. Ukoliko određeni model uređaja nije opremljen konkretnom funkcijom, uređaj nakon pritiska na određenu tipku na daljinskom upravljaču ostaje u prethodnom režimu.

Usmjerite daljinski upravljač prema prozorčiću prijemnika signala i pritisnite tipku tražene funkcije. Jedinica zvučnim signalom potvrđuje prijem signala s daljinskog upravljača.

- Prozorčić prijemnika signala ne smije biti prekriven, na primjer zavjesama ili drugim predmetima.
- Učinkovit domet signala je otprilike 7 metara.



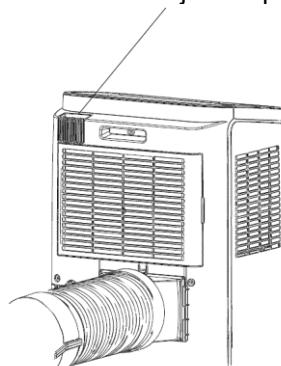
▲ UPOZORENJE:

- Prozorčić na prijemniku signala ne smije biti previše dugo izložen izravnom sunčevom svjetlu. To može negativno utjecati na njegovo funkcioniranje.
- Neke vrste fluorescentnih cijevi mogu ometati prijenos signala s daljinskog upravljača.
- Ne izlažite daljinski upravljač izravnom sunčevom svjetlu i toplini iz radijatora. Štitite daljinski upravljač od vlage i mraza.

Ako daljinski upravljač upravo ne koristite, pohranite ga u pretinac da Vam bude stalno pri ruci.

Daljinski upravljač vadite iz pretinca povlačenjem prema gore.

Pretinac za daljinski upravljač



Daljinski upravljač

Tipke na daljinskom upravljaču

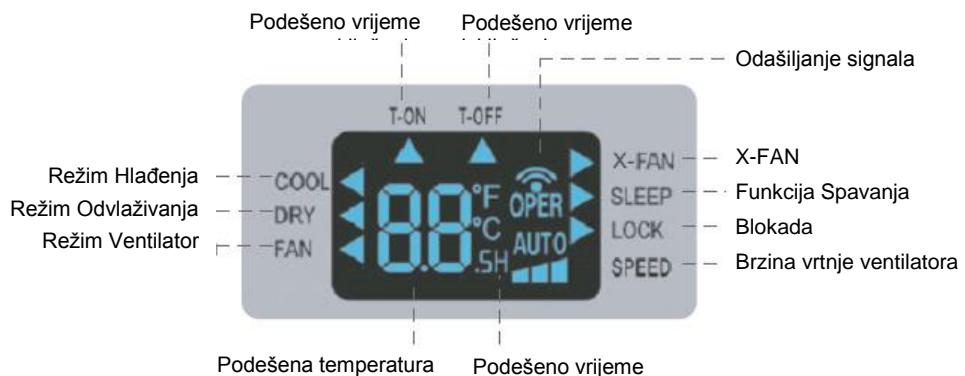
Napomena:

Ovaj daljinski upravljač je univerzalan. Neke njegove funkcije ne moraju biti dostupne na ovom modelu jedinice.



1. Tipka ON/OFF (Uključivanje/Isključivanje)
2. Tipka MODE (Režim rada jedinice)
3. Tipka + / -
4. Tipka FAN (Ventilator)
5. X-FAN (Zaustavni hod ventilatora)
6. Tipka SLEEP (Spavanje)
7. Tipka TIMER (Tajmer)

Značenje indikatora na zaslonu



Funkcije tipki daljinskog upravljača

Napomena:

- Dok je klima uređaj priključen na izvor napona (ako je u stanju pripravnosti), za upravljanje klima uređajem možete koristiti daljinski upravljač.
- Ako je klima uređaj isključen, nakon svakog pritiska tipke na daljinskom upravljaču jedanput zatreperi indikator odašiljanja signala „✉“. Ako klima uređaj primi signal s daljinskog upravljača, čuje se jedan zvučni signal.
- Ako je uređaj isključen, na zaslonu daljinskog upravljača će biti prikazana podešena temperatura. (Ako je uključeno osvjetljenje zaslona unutarnje jedinice, prikazan je odgovarajući indikator.) Dok je uređaj uključen, na zaslonu će biti prikazan indikator funkcije koja se upravo izvršava.
- Ovaj daljinski upravljač je univerzalan i neke njegove funkcije ne moraju biti dostupne za određene modele klima uređaja.

1 Tipka ON/OFF (Uključivanje/Isključivanje)

Pritisnite ovu tipku za uključenje/isključenje jedinice.

2 Tipka MODE (Režim rada jedinice)

Svakim pritiskom na ovu tipku možete odabrati traženi režim rada jedinice u dolje navedenom ciklusu (pored odabranog režima pali se indikator „◀“):



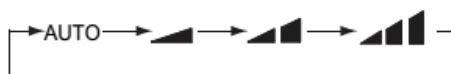
- Ako odaberete režim Hlađenje, klima uređaj će raditi u režimu Hlađenje. Traženu temperaturu možete podešiti pomoću tipki + ili -. Za podešavanje brzine ventilatora pritisnite tipku FAN.
- Ako odaberete režim Odvlaživanje, klima uređaj će raditi u režimu Odvlaživanje, na niskoj brzini vrtnje ventilatora. U ovom režimu brzina vrtnje ventilatora se ne može podešiti.
- Ako odaberete režim Ventilator, klima uređaj će raditi samo u režimu Ventilatora. Za podešavanje brzine ventilatora pritisnite tipku FAN.

3 Tipka + / -

- Jednim pritiskom na tipke + ili - podešena temperatura se povećava odnosno smanjuje za 1 °C. Ako držite tipke + ili - pritisnutim dulje od 2 sekunde, vrijednost podešene temperature se brzo povećava odnosno smanjuje. Oslobođite tipku čim je temperatura podešena na traženu vrijednost.
- Za podešavanje tajmera uključenja ili isključenja koristite tipku + nebo - za podešavanje vremena (za više detalja vidi tipku TIMER (Tajmer)).

4 Tipka FAN (Ventilator)

Pritiskom na ovu tipku možete ciklično podešavati brzinu vrtnje ventilatora u sljedećem redoslijedu: Automatika (AUTO), Brzina 1 (▲), Brzina 2 (▲▲), Brzina 3 (▲▲▲).



▲ Brzina (niske brzine vrtnje ventilatora)

▲▲ Brzina 3 (visoka brzina vrtnje ventilatora)

▲▲ Brzina 2 (srednja brzina vrtnje ventilatora)

Napomena:

- Ako je odabrana Automatska brzina, klima uređaj automatski regulira brzinu vrtnje ventilatora prema okolnoj temperaturi.
- U režimu Odvlaživanja brzina ventilatora se ne može podešiti.

5 X-FAN (Zaustavni hod ventilatora)

Ako pritisnute ovu tipku u režimu Hlađenja ili Odvlaživanja, na zaslonu će biti prikazan indikator X-FAN i sistem će aktivirati funkciju Sušenja zraka. Ponovnim pritiskom na ovu tipku ćete isključiti funkciju X-FAN. Indikator X-FAN nestaje.

Napomena:

- Ako isključite jedinicu dok je aktivirana funkcija X-FAN, ventilator se još neko vrijeme vrti niskom brzinom radi uklanjanja vlage iz jedinice.
- Ako jedinica radi u režimu X-FAN, ovu funkciju možete deaktivirati pritiskom na tipku X-FAN. Ventilator jedinice se odmah gasi.

6 Tipka SLEEP (Spavanje)

Pritisnom ovu tipku u režimu Hlađenja ili Odvlaživanja aktivira se funkcija Spavanja. Još jednim pritiskom na tipku funkcija se gasi. U režimu Ventilator ova funkcija nije dostupna. U režimu Hlađenja funkcija Spavanje nakon 1 sata povećava podešenu temperaturu za 1 °C, i nakon 2 sata za 2 °C. Zatim jedinica nastavlja raditi na ovoj temperaturi.

7 Tipka TIMER (Tajmer)

- Ako je jedinica uključena, pritisnite ovu tipku za podešavanje tajmera isključenja. Indikatori T-OFF i H počinju treperiti. Za podešavanje vremena isključenja pritisnite tipku + ili – unutar 5 sekundi. Jednim pritiskom na tipke + ili – podešeno vrijeme se povećava ili smanjuje za 30 minuta. Ako držite tipku + ili – pritisnutom 2 sekunde, vrijednost vremena se brzo povećava odnosno smanjuje. Pustite tipku čim je vrijeme podešeno na traženu vrijednost. Potvrdite postavke pritiskom na tipku TIMER. Indikatori T-OFF i H prestaju treperiti.
- Ako je jedinica isključena, pritisnite ovu tipku za podešavanje tajmera uključenja. Indikatori T-ON i H počinju treperiti. Za podešavanje vremena uključenja pritisnite tipku + ili – unutar 5 sekundi. Jednim pritiskom na tipke + ili – podešeno vrijeme se povećava ili smanjuje za 30 minuta. Ako držite tipku + ili – pritisnutom 2 sekunde, vrijednost vremena se brzo povećava odnosno smanjuje. Pustite tipku čim je vrijeme podešeno na traženu vrijednost. Potvrdite postavke pritiskom na tipku TIMER. Indikatori T-ON i H prestaju treperiti.
- Deaktiviranje podešenog vremena uključenja/isključenja: Ako je aktivirana funkcija tajmera, pritisnite jedanput tipku TIMER za prikaz preostalog vremena. Za gašenje ove funkcije pritisnite još jednom tipku TIMER unutar 5 sekundi.

Napomena:

- Raspon podešavanja vremena: 0,5 - 24 sata.
- Vremenski interval između dva pritiska na tipku ne smije biti dulji od 5 sekundi, u protivnom daljinski upravljač gasi režim podešavanja.

Funkcije kombinacije tipki

1 Dječji osigurač

Istovremenim pritiskom na tipke + i – možete uključiti ili isključiti funkciju dječjeg osigurača. Ako je aktivirana dječja zaštita, na zaslonu će biti prikazan indikator zaključavanja upravljača (LOCK). Nakon pritiska na tipke na daljinskom upravljaču daljinski upravljač ne emitira zvučni signal.

2 Prebacivanje jedinica prikazane temperature

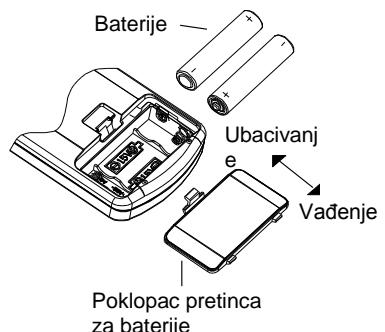
Ako je uređaj isključen, pritisnite istovremeno tipke – i MODE za prebacivanje između prikaza temperature u °C i °F.

Upute za upravljanje

1. Nakon priključenja klima uređaja na izvor napajanja uključite uređaj pritiskom na tipku ON/OFF na daljinskom upravljaču.
2. Podesite režim rada jedinice pritiskom na tipku MODE: Hlađenje (Cool) → Odvlaživanje (Dry) → Ventilator (Fan)
3. Podesite traženu temperaturu pomoću tipki + ili –.
4. Podesite traženu brzinu vrtnje ventilatora pritiskom na tipku FAN: Automatska, Niska, Srednja ili Visoka.

Zamjena baterija daljinskog upravljača

- Pritisnite stražnju stranu daljinskog upravljača na mjestu označenom oznakom , i zatim izvucite poklopac pretinca za baterije (u smjeru strelice).
- Stavite dvije nove baterije 1,5 V veličine AAA. Kod zamjene baterija pazite na ispravan polaritet + i -.
- Ponovo namjestite poklopac baterija.



Napomena:

- Kod upotrebe usmjerite odašiljač signala na daljinskom upravljaču prema prozorčiću prijemnika na klima uređaju.
- Udaljenost između odašiljača signala i prozorčića prijemnika ne bi trebala veća od 8 m. Na putu signala ne smiju se nalaziti nikakve prepreke.
- Fluorescentne cijevi ili bežični telefon u istoj prostoriji mogu uzrokovati smetnje signala. U takvom slučaju treba približiti daljinski upravljač klima uređaju.
- Dotrajale baterije zamijenite baterijama istog tipa.
- Ako daljinski upravljač dulje vrijeme ne koristite, izvadite baterije.
- Zamijenite baterije ako su indikatori na zaslonu upravljača su loše vidljivi.



ZBRINJAVANJE DOTRAJALOG UREĐAJA: Baterije se ne smiju izbacivati u kontejnere za komunalni otpad. Baterije odnesite u centar za skupljanje otpada ove vrste.

Čišćenje i održavanje

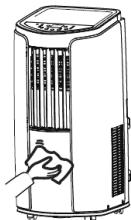
⚠️ Važno upozorenje:

- Prije čišćenja i održavanja klima uređaj isključite i prekinite dovod struje u uređaj. Postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.
- Ne čistite klima uređaj vodom. Postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.
- Za čišćenje klima uređaja ne koristite ishlapljiva sredstva (na primjer otapala i slično). Postoji opasnost od oštećenja kućišta uređaja.

Čišćenje vanjskog kućišta i zaštitne mrežice

Čišćenje vanjskog kućišta:

Obrisite prašinu s kućišta mekanom krpom. Ako je vanjsko kućište jako zaprljano (npr. masnoćom), očistite ga neutralnim sredstvom za čišćenje.

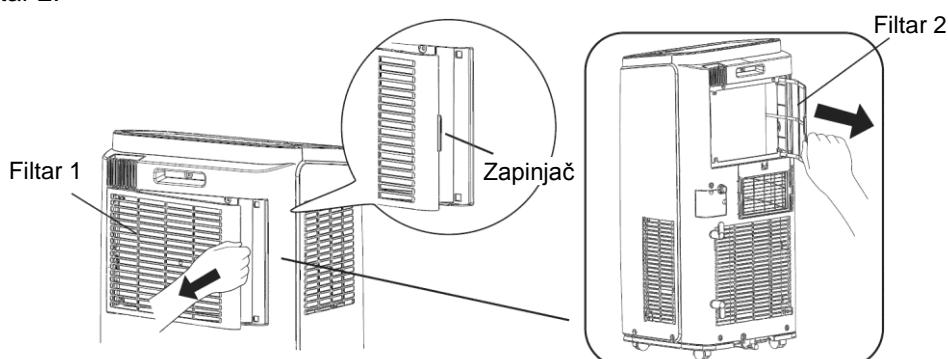


Čišćenje zaštitne mrežice: Za čišćenje koristite sredstvo za čišćenje ili meku krpnu.

Čišćenje filtra

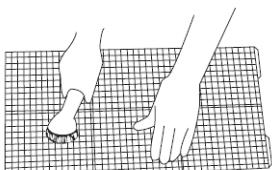
1. Izvadite filter

- Pritisnite zapinjač prema slici, i zatim izvadite filter 1.
- Izvadite filter 2.



2. Očistite filter

Filtar očistite sredstvom za čišćenje ili vodom. Ako je filter jako zaprljan (na primjer masnoćom), očistite ga topлом vodom (40 °C) uz dodatak neutralnog sredstva za čišćenje, i zatim ga ostavite da se osuši na sjenovitom mjestu.



3. Ubacite filter

Ponovo ubacite očišćeni i osušeni filter.

Napomena:

- Filtar čistite otprilike jednom u tri mjeseca. Ukoliko uređaj radi u sredini s većom količinom prašine, interval čišćenja treba skratiti.
- Nemojte sušiti filter plamenom niti fenom za kosu. Postoji opasnost od deformacije ili zapaljenja filtra.

Čišćenje crijeva za odvod topline

Odspojite crijevo za odvod topline iz klima uređaja, očistite ga, osušite i ponovo vratite na svoje mjesto. (Za postupak ugradnje i odspajanja crijeva - vidi točku „Ugradnja crijeva za odvod topline“ i „Odsajanje crijeva za odvod topline“.)

Pregled jedinice prije početka sezone

1. Provjerite da nisu blokirani otvori za ulaz i izlaz zraka.
2. Provjerite tehničko stanje zaštitnog prekidača, utikača i utičnice.
3. Provjerite čistoću filtra.
4. Provjerite jesu li u daljinskom upravljaču umetnute baterije.
5. Provjerite jesu li pravilno ugrađeni priključci, letva prozora te crijeva za odvod topline.
6. Provjerite da nije oštećena odvodna cijev.

Pregled jedinice nakon završetka sezone

1. Prekinite dovod električne struje u uređaj.
2. Očistite filter i vanjsko kućište.
3. Uklonite prašinu i nečistoću s klima uređaja.
4. Ispustite vodu iz ugrađenog spremnika (za više detalja vidi točku „Odvod vode“).
5. Provjerite eventualna oštećenja ugrađenih priključaka, letve prozora te crijeva za odvod topline. U slučaju oštećenja ovih dijelova obratite se prodavaču.

Dugotrajno skladištenje

Ukoliko klima uređaj dulje vrijeme ne koristite, neophodno je poduzeti sljedeće mjere radi osiguranja odgovarajućeg stanja uređaja:

- Provjerite da nema vode unutar ugrađenog spremnika te da je odspojeno crijevo za odvod topline.
- Odspojite utikač iz utičnice ili isključite uređaj iz električne mreže i namotajte naponski kabel.
- Očistite klima uređaj i dobro ga zapakirajte radi zaštite od vlažnosti i prašine.

Informacije o reciklaži

- Mnogi ambalažni materijali se mogu reciklirati. Ambalažu stavite u specijalne kontejnere za reciklabilni otpad.
- Vezano za zbrinjavanje dotrajalog klima uređaja obratite se lokalnom centru za skupljanje otpada ove vrste ili zatražite od dobavljača savjet za pravilno zbrinjavanje uređaja.

Otklanjanje problema

Analiza uobičajenih pojava

Prije nego što zatražite popravak uređaja, pročitajte sljedeći pregled kvarova. Ako ne uspijete riješiti problem, обратите se lokalnom prodavaču ili ovlaštenom servisu.

Pojava	Pregled	Rješenje
Klima uređaj ne radi.	Je li do prekida napajanja električnom energijom?	Pričekajte ponovnu uspostavu napajanja.
	Je li labav utikač?	Utaknite utikač u utičnicu.
	Je li proradio zaštitni prekidač, ili je možda pregorio osigurač?	Zatražite pregled ili zamjenu osigurača od strane stručnjaka.
	Je li u pitanju kvar električne instalacije ili oštećenje naponskog kabela?	Zatražite popravak uređaja od strane stručno osposobljene osobe.
	Je li bio uređaj ponovo uključen odmah nakon isključenja?	Pričekajte 3 minute i zatim ponovo uređaj.
Nedovoljno hlađenje	Je li napon napajanja prenizak?	Pričekajte dok ne bude uspostavljen normalan napon.
	Je li filter zraka jako zaprljan?	Očistite filter zraka.
	Je li podešena ispravna temperatura?	Promijenite podešenu temperaturu.
	Jesu li zatvorena vrata i prozori?	Zatvorite vrata i prozore.
Klima uređaj ne prima signal iz daljinskog upravljača, ili je nedovoljan domet signala.	Je li došlo do ometanja funkcije uređaja (statički elektricitet ili nestabilnost napona napajanja)?	Izvadite utikač iz utičnice. Nakon 3 minute ponovo uključite utikač i uključite uređaj.
	Nalazi li se daljinski upravljač na odgovarajućoj udaljenosti od prijemnika signala?	Domet signala iz daljinskog upravljača je 8 metara. Nemojte koristiti daljinski upravljač na veće udaljenosti.
	Nalaze li se bilo kakve prepreke na putu signala od daljinskog upravljača do uređaja?	Uklonite prepreke.
	Ima li daljinski upravljač slab domet?	Provjerite baterije u daljinskom upravljaču. Ako baterije imaju slab napon, zamjenite ih novim baterijama.
	Nalazi li se u prostoriji fluorescentna cijev?	Približite daljinski upravljač klima uređaju. Isključite fluorescentnu cijev i probajte ponovo.
Iz klima uređaja ne struji zrak.	Nije li blokiran otvor za ulaz odnosno izlaz zraka na jedinici?	Uklonite prepreke.
	Je li površina isparivača zaleđena? (Provjerite nakon vađenja filtra.)	To je sasvim normalna pojava. Uređaj je aktivirao odmrzavanje. Nakon završetka ciklusa odmrzavanja uređaj opet funkcioniра normalno.
Tražena temperatura se ne može podesiti	Nalazi li se tražena temperatura izvan podesivog raspona?	Opseg podešavanja temperature: 16–30 °C.
Osjeća se miris paljevine.	U prostoriji se nalaze izvori neugodnog mirisa, na primjer namještaj, cigarete i slično.	Uklonite izvor neugodnog mirisa. Očistite filter.
Abnormalna buka tijekom rada uređaja.	Bila li jedinica izložena djelovanju oluje, radijskih smetnji itd.?	Prekinite dovod struje u uređaj, zatim ga ponovo priključite i uključite.
Čuje se zvuk tekuće vode.	Je li klima uređaj upravo uključen ili isključen?	Radi se o zvuku proizvedenom strujanjem rashladnog sredstva. To je sasvim normalna pojava.
Čuje se zvuk praskanja.	Je li klima uređaj upravo uključen ili isključen?	Zvuk nastaje toplinskim istezanjem ili skupljanjem plastičnih ili metalnih dijelova uslijed promjena temperature tijekom rada jedinice.

Šifre grešaka

Šifra	Uzrok	Rješenje
H8	Ugrađeni spremnik je prepunjen vodom.	1. Ispraznите spremnik vode. 2. Ukoliko je stalno prikazana šifra greške „H8“, obratite se ovlaštenom servisu.
F1	Greška senzora vanjske temperature.	Obratite se ovlaštenom servisu.
F2	Greška senzora temperature isparivača.	Obratite se ovlaštenom servisu.
F0	1. Cureњe rashladnog sredstva. 2. Blokada rashladnog kruga.	1. Ugasite uređaj, isključite ga iz izvora napajanja, i nakon 30 minuta ga ponovo priključite i uključite. 2. Ukoliko je stalno prikazana šifra greške, obratite se ovlaštenom servisu.
H3	Interna zaštita od preopterećenja kompresora.	1. Provjerite nije li u pitanju previsoka okolna temperatura i vlažnost zraka. Ako je temperatura okolne sredine previsoka, isključite uređaj iz električne mreže, ponovo ga priključite i uključite tek kada okolna temperatura padne ispod 35 °C. 2. Provjerite da nije došlo do blokade isparivača ili kondenzatora. Ako da, isključite klima uređaj, uklonite prljavštinu i zatim ga ponovo uključite. 3. Ukoliko je stalno prikazana šifra greške, obratite se ovlaštenom servisu.
E8	Interna zaštita od preopterećenja.	
F4	Prekid / kratak spoj senzora temperature cijevi isparivača.	Obratite se ovlaštenom servisu.

Važna uputa

- U slučaju sljedećih pojava odmah isključite klima uređaj, isključite ga iz izvora napajanja i obratite se prodavaču.
 - Dovodni kabel se pregrijava ili je oštećen.
 - Abnormalna buka tijekom rada uređaja.
 - Neugodan miris.
 - Cureњe vode.
- Nemojte nikada sami popravljati klima uređaj ili vršiti bilo kakve zahvate na uređaju.
- Ukoliko klima uređaj radi pod neodgovarajućim uvjetima, postoji opasnost od kvara, ozljeda uslijed strujnog udara te opasnost od požara.

Ugradnja

Upute za ugradnju

Važno upozorenje:

- Pridržavajte se svih važećih standarda i pravilnika.
- Nemojte koristiti oštećeni ili nestandardni naponski kabel.
- Postupajte vrlo oprezno kod ugradnje i održavanja. U slučaju nestručnog rukovanja postoji opasnost od strujnog udara, povreda i drugih nezgoda.

Odabir mesta za ugradnju

Osnovni uvjeti

Montaža uređaja na sljedećim mjestima može uzrokovati kvar. Ako nije moguće izbjegići montažu uređaja na takvim mjestima, обратите se prodavaču.

1. Mesta u blizini izvora visoke topline, pare, zapaljivih/eksplozivnih plinova ili mesta na kojima zrak sadrži ishlapljive tvari, te visokofrekventni uređaji (na primjer strojevi za zavarivanje ili medicinska oprema).
2. Mesta u blizini morske obale.
3. Mesta na kojima se nalazi ulje, dim te sumporni plinovi.
4. Druga mesta s neuobičajenim uvjetima.

Uvjeti za rad uređaja

1. Otvori za ulaz i izlaz zraka moraju se nalaziti na dovoljnoj udaljenosti od prepreka, u njihovoj blizini ne smiju se nalaziti nikakvi predmeti. Postoji opasnost od narušavanja funkcije uređaja.
2. Jedinicu ugradite na mjestu na kojem buka i strujanje zraka neće ometati ljudе u okolini.
3. Preporučljivo je smjestiti uređaj van dosega svjetla fluorescentne cijevi.
4. Klima uređaj ne smije biti ugrađen u praonicama.
5. Uređaj nije konstruiran za hlađenje serverskih prostorija i neprekidan rad. Reklamacije iz ovih razloga neće biti prihvачene.

Uvjeti za električnu instalaciju

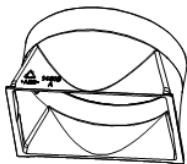
Sigurnosne upute

1. Kod ugradnje odnosno priključenja jedinice na mrežu neophodno je pridržavati se sigurnosnih standarda i propisa u elektrotehnici.
2. Uređaj mora biti priključen na odgovarajući i zaštićeni strujni krug.
3. Samo proizvođač, ovlašteni servis ili stručna osoba s odgovarajućom kvalifikacijom smiju izvršiti zamjenu oštećenog naponskog kabela radi sprječavanja rizika.
4. Električna utičница mora biti opremljena pravilno priključenim faznim i nultim vodičem te vodičem za uzemljenje.
5. Prije izvođenja bilo kakvih elektro radova prekinite dovod struje u uređaj.
6. Ne priključujte jedinicu na mrežu dok nisu završeni svi radovi na ugradnji.
7. Klima uređaj je električno postrojenje klase I. Uređaj mora biti propisno uzemljen u skladu s važećim standardima. Povezivanje uzemljenja na električnu instalaciju mora biti izvršeno od strane osobe s odgovarajućom kvalifikacijom. Neprestano pratite ispravnost uzemljenja uređaja, u protivnom postoji opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.
8. Žuto-zelena žica u klima uređaju je vodič za uzemljenje i ne smije se koristiti u druge svrhe.
9. Otpor uzemljenja mora biti u skladu s važećim sigurnosnim standardima u elektrotehnici.
10. Električno ožičenje uređaja mora biti izvedeno u skladu s važećim lokalnim standardima i propisima.

Priprema prije ugradnje:

Napomena: Prije ugradnje provjerite imate li na raspolaganju potreban pribor.

Lista pribora i opreme



Priklučak A



Priklučak B



Priklučak C



Crijevo za odvod topline



Upute za korištenje



Daljinski upravljač



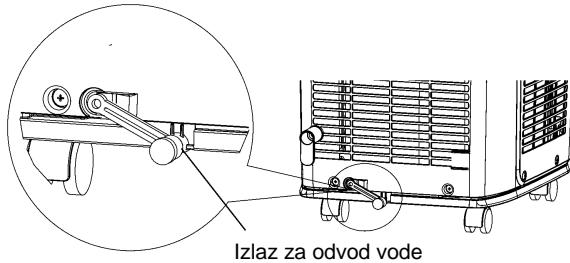
Baterije
(AAA 1,5 V)

Odvod kondenzata

Postoje dva načina odvoda kondenzata:

1. Upotreba neprekidnog odvoda vode iz donjeg izlaza.

1. Skinite gumenu kapu s otvora za izlaz vode.



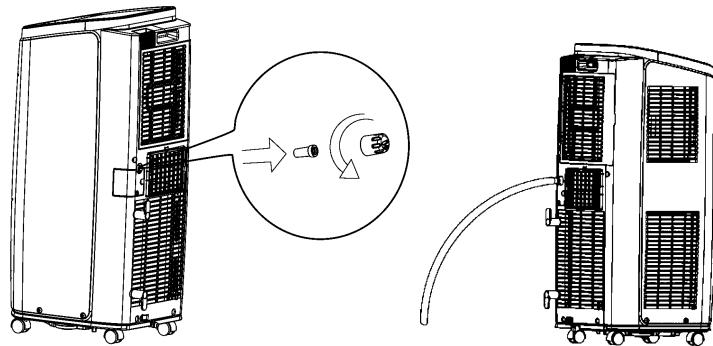
Upute za ispuštanje vode

1. Tijekom režima Hlađenje ili Odvlaživanje kondenzat se odvodi u ugrađeni spremnik u kojem je raspršen pomoću crpke. Zbog visoke temperature kondenzata, većina kondenzata se isparava i odlazi vani zajedno sa toplim zrakom. Zahvaljujući tome u spremniku se nalazi samo mala količina vode pa se kondenzat ne mora često ispuštati.
2. Čim je spremnik napunjen vodom, sustav izdaje 8 zvučnih signala i na zaslonu je prikazana šifra „H8“ koja korisnika upozorava da je potrebno ispuštiti kondenzat. Ako je voda ispuštena i ako je kompresor bio zaustavljen dulje od 3 minute, uređaj će nastaviti s radom.

2. Korištenje neprekidnog odvoda vode iz središnjeg otvora.

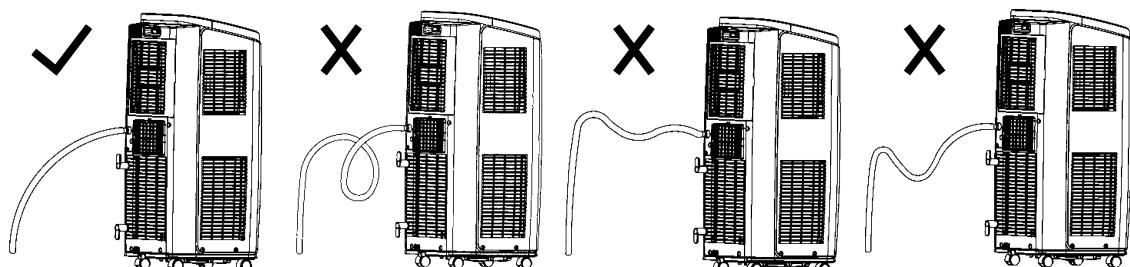
Napomena: Voda se može automatski ispuštati u otvor za odvod vode preko priključenog crijeva presjeka od 14 mm (crijevo ne dolazi s uređajem).

1. Izvadite čep iz otvora za neprekidno odvođenje vode 1 okretanjem protiv smjera kretanja kazaljke na satu i zatim izvadite gumeni čep iz odvoda 2.



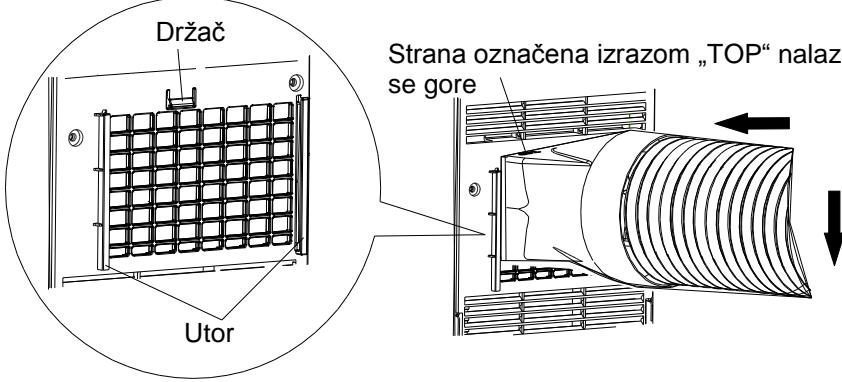
UPOZORENJE:

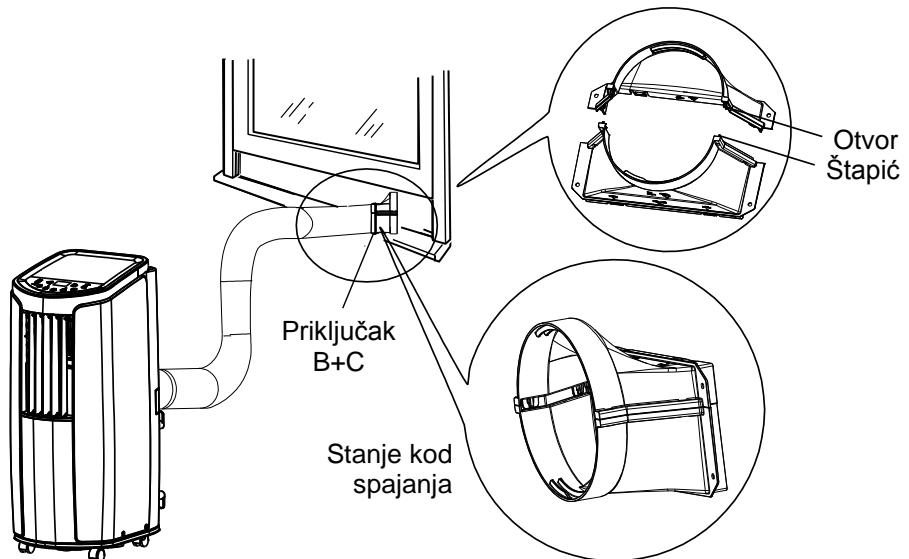
Kod upotrebe crijeva za neprekidno ispuštanje kondenzata iz središnjeg otvora postavite uređaj na ravnu podlogu i provjerite da je odvodno crijevo usmjereno prema dole te da nikakve prepreke ne sprečavaju istjecanje vode preko crijeva. U slučaju postavljanja uređaja na neravnu podlogu ili u slučaju nepravilnog priključenja crijeva može doći do prepunjivanja ugrađenog spremnika vode i do isključenja jedinice. Ako se to dogodi, ispraznite ugrađeni spremnik vode i ponovo provjerite je li uređaj postavljen na ravnoj podlozi i je li odvodno crijevo pravilno ugrađeno.



Priklučenje i odspajanje crijeva za odvod topline

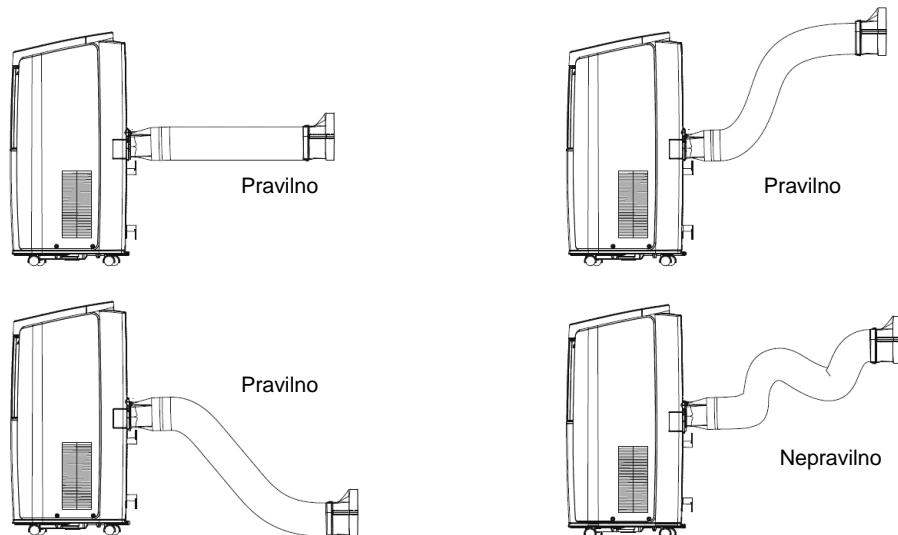
Priklučenje crijeva za odvod topline

- U smjeru vrtnje kazaljke na satu
- 
- U smjeru vrtnje kazaljke na satu
- Priključak A
- Priključak B+C
- Crijevo za odvod topline
2. Priključak A crijeva za odvod topline (strana označena izrazom „TOP“ nalazi se gore) namjestite i uklopite u utor u uređaju.
- 
- Držać
- Utor
- Strana označena izrazom „TOP“ nalazi se gore
3. Stavite štapić priključka B na crijev u otvor u priključku C i malo ga okrenite tako da priključci B i C fiksno spojeni.

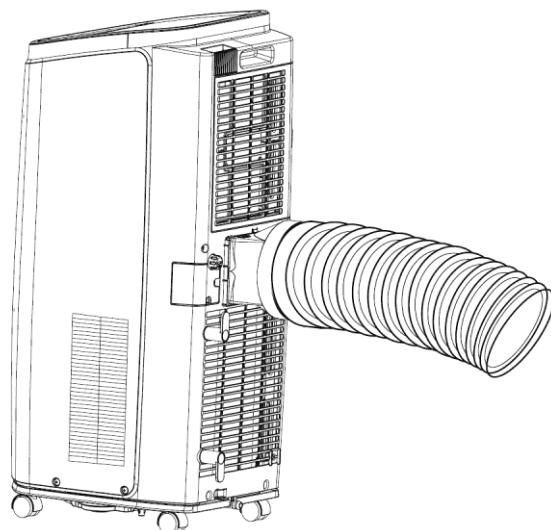


Upute za ugradnju crijeva za odvod topline

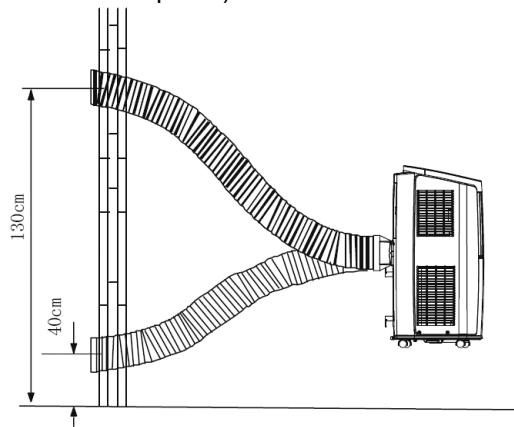
Radi poboljšanja energetske učinkovitosti hlađenja crijevo za odvod topline treba biti što kraće i bez većih savijanja za bolje odvođenje topline.



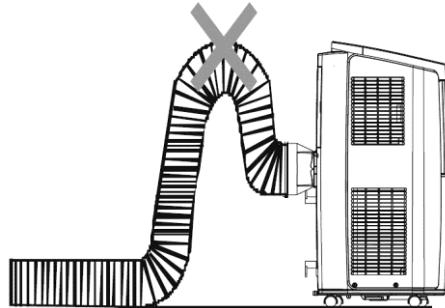
- Duljina crijeva za odvod topline je manja od 1 m. Preporučljivo je da crijevo bude što kraće.
- Crijevo treba biti postavljeno u što ravnijem položaju. Crijevo nemojte produžavati i priključivati na drugo ispušno crijevo.



- Na donjoj slici je prikazano pravilno postavljanje crijeva. (Ako crijevo vodi preko zida, visina otvora za prolaz crijeva treba biti oko 40–130 cm iznad razine poda.)

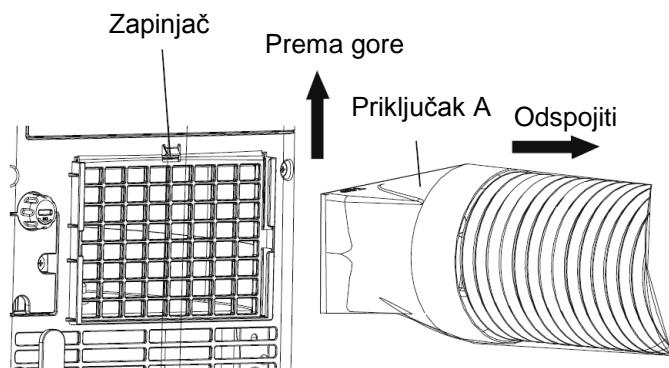


- Na donjoj slici prikazano nepravilno postavljanje crijeva. (Ako je crijevo previše savijeno, postoji opasnost od kvara.)

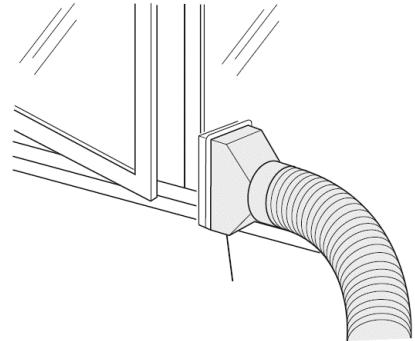


Odspajanje crijeva za odvod topline

1. Odspojite priključak A.
Pritisnite zapinjač, priključak A podignite prema gore i izvadite ga.



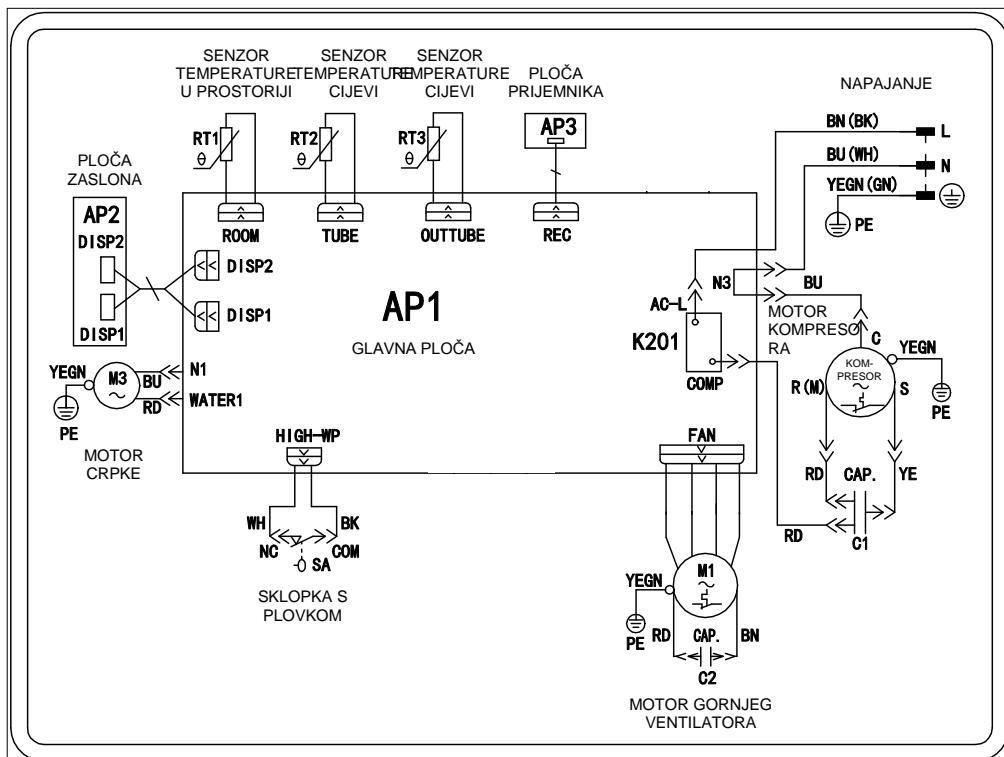
2. Izvadite priključak B+C iz prozora.



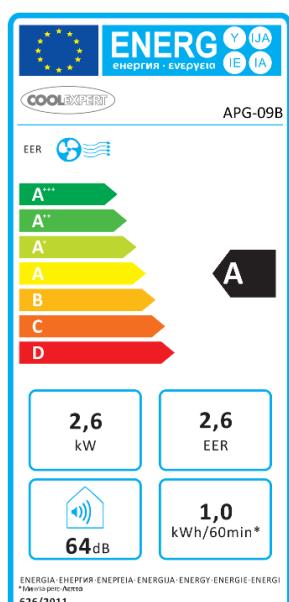
Proba rada

- Uključite napajanje i uključite uređaj pritiskom na gumb ON/OFF na daljinskom upravljaču.
- Pritiskom na tipku MODE možete odabrati pojedine režime rada uređaja (Hlađenje, Ovlaživanje, Ventilator), i zatim provjerite pravilno funkcioniranje uređaja.
- Ako je temperatura u prostoriji niža od 16 °C, režim Hlađenje se ne može aktivirati.

Električna shema



Energetska naljepnica



Tehnički parametri

Kategorija	Lokalni klima-uredaj		
Oznaka modelu	APG-09B		
Opis	Symbol	Vrijednost	Jedinica
Nazivni kapacitet za hlađenje	P_{rated} za hlađenje	2,6	kW
Nazivni kapacitet za grijanje	P_{rated} za grijanje	-	kW
Nazivna ulazna snaga za hlađenje	P_{EER}	1,0	kW
Nazivna ulazna snaga za grijanje	P_{COP}	-	kW
Nazivni omjer energetske učinkovitosti	EER_d	2,6	-
Nazivni koeficijent učinkovitosti	COP_d	-	-
Potrošnja el. energije u stanju isključenosti termostata	P_{TO}	109	W
Potrošnja električne energije u stanju mirovanja	P_{SB}	0,4	W
Potrošnja električne energije za hlađenje	Q_{SD}	1,0	kWh / h
Potrošnja električne energije za grijanje	Q_{SD}	-	kWh / h
Razina zvučne snage	LWA	62 / 63 / 64	dB(A)
Potencijal globalnog zatopljenja	GWP	675	kgCO ₂ eq.
Energetska klasa	hlađenje / grijanje	A / -	-
Radni medij	-	R32 / 0,35	tip / kg
Veličina prostorije	-	12 - 18	m ²
Napajanje	-	~ 220 - 240	V
Frekvencija	-	50	Hz
Nazivna struja	-	5,3	A
Protok zraka	-	330	m ³ / sat
Razina zvučnog tlaka	Lp	49 / 51 / 53	dB(A)
Cijev za topli zrak	duljina / promjer	150 / 14,3	cm
Odvlaživanje	-	28,6	litara / dan
Dimenzije uređaja	(š x v x d)	315 x 770 x 395	mm
Dimenzije ambalaže	(š x v x d)	355 x 866 x 460	mm
Težina uređaja	-	27,5	kg
Težina ambalaže	-	31,5	kg
Naziv i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika	Proizvođač: SINCLAIR CORPORATION Ltd., 1-4 Argyll St., London, UK Zastupnik: SINCLAIR d.o.o., Svetog Mateja 21, Zagreb 10000, HR		
Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija	www.coolexpert-world.com / info@coolexpert-world.com		

* R32 (100% HFC-32)

* GWP: 675; 0.24t CO₂ eq.

* Ovaj uređaj sadrži fluorirane stakleničke plinove obuhvaćene protokom iz Kyota.

Korišteno rashladno sredstvo

Informacije vezane za korišteno rashladno sredstvo

- Ovaj uređaj sadrži fluorirane stakleničke plinove uključene u Kjotskom protokolu. Održavanje i likvidacija mora da bude provedena od strane kvalificiranog personala.
- Tip sredstva za hlađenje: R32
- Sastav sredstva za hlađenje R32: (100% HFC-32)
- Količina sredstva za hlađenje: vidi etiketu uređaja, **Hermetički zatvoren sistem**.
- Vrijednost GWP: 675, 0.24t CO₂ eq.
- GWP = Global Warming Potential (potencijal globalnog zagrijavanja)

Proizvođač, generalni zastupnik

- Proizvođač: SINCLAIR CORPORATION Ltd., 1-4 Argyll St., London, UK
- Generalni zastupnik: SINCLAIR d.o.o., Svetog Mateja 21, Zagreb 10000, HR
- Uređaj je proizveden u Kini (Made in China)

Kontaktni podaci - Servisna podrška

Servis – u garantnom i postgarantnom roku

- U slučaju kvara, problema s kvalitetom ili drugih problema ugasite, uređaj, isključite ga iz izvora napajanja i obratite se lokalnom prodavaču ili ovlaštenom servisu.
- Telefon za kontakt u HR: 00385 1 6608 009 radnim danom od 8:00 - 16:30 sati
- Informacije o proizvodima čete naći na web stranici: www.coolexpert-world.com
- Napišite nam: info@coolexpert-world.com
- **Telefonski broj za pozive u hitnim slučajevima: 112**

